

Waaxda Amniga Dhulka Hooyo

Adeegyada Muwaadinimada iyo Socdaalka Mareykanka

Waaxda Caddaaladda

Xafiiska Dib-u-eegista iyo fulinta Socdaalka Mareykanka

**I-589, Codsiga Magangelyada
iyo Ka-hor-tagga Saarista****Tilmaamo****Waa Maxay Ujeeddada Foomkan?**

Codsigan waxaa loo isticmaalaa in lagu codsado magangalyada Mareykanka iyo in la joojiyo ka saarista (oo horey loogu magac daray "joojinta masaafurinta"). Codsigan waxaa sidoo kale loo isticmaali karaa in lagu dalbado ilaalinta iyadoo la raacayo Heshiiska ka Hortagga Jirdilka. Waxaad dalban kartaa codsigan haddii aad jir ahaan ku sugan tahay Mareykanka, oo aadan ahayn muwaadin Mareykan ah.

OGOW: Waa **inaad** soo gudbisaa codsiga magangaliyada sanadka kowaad gudahiis markaad Mareykanka timaadid, ilaa ay jirto mooyee duruufo saameeya u-qalmitaanka magangalyada ama duruufo aan caadi ahayn oo si toos ah ula xiriirta guuldarradaada aad ku xareyso 1 sano gudahiisa. (Fiiri **Qaybta C, Macluumaad Dheeraad ah oo ku saabsan Codsigaaga**) **Qaybta V ee Qaybta 1** ee tilmaamaha sharaxaad dheeraad ah.)

Waxaad ku dari kartaa codsigaaga lamaanahaaga iyo carruurta aan guursan ee ka yar 21 sano jir oo ku sugan Mareykanka. Waa inaad u soo **gudbisaa** dukumiintiyo gaar ah xaaskaaga iyo cunug kasta oo ay ku jiraan sida looga baahan yahay tilmaamahan. Carruurta da'doodu tahay 21 sano ama ka weyn iyo kuwa guursaday waa inay xareeyaan codsiyo gaar ah. Haddii lagu siiyo magangelyo oo xaaskaaga iyo/ama carruur kasta oo aan guursan oo ka yar 21 sano ee ka baxsan Mareykanka, waxaad xareyn kartaa Foomka I-730, Codsiga Qaraabada Qaxootiga/Magangalyo-doonka, si ay u helaan faa'iidooyin la mid ah.

**Qeybaha Tilmaamaha: Diiwaangelinta
Macluumaadka iyo Sida Codsigaaga looga
Shaqeyn doono**

Tilmaamaha waxaa loo qaybiyaa laba qaybood:

1. Qaybta ugu horreysa waxay leedahay diiwaangelinta macluumaadka. Qaybtani waxay ka hadlaysaa shuruudaha u-qalmitaanka aasaasiga ah waxayna kuugu hagaysaa buuxinta iyo xareynta codsiga.
2. Qaybta labaad waxay sharraxaysaa sida codsigaaga looga shaqeyn doono. Qaybtani waxay sidoo kale sharraxaysaa faa'iidooyinka ku-meel-gaarka ah ee suurtagalka ah ee la heli karo inta codsigaaga la sugayo.

Si taxadar leh u akhri tilmaamahan. Tilmaamaha ayaa kaa caawin doona inaad buuxiso codsigaaga oo aad fahamto sida looga shaqeyn doono. Haddii aad qabtid su 'aalo ku saabsan u-qalmitaankaaga, sida loo buuxiyo codsiga, ama habka magangalyada, waxaa laga yaabaa inaad rabto inaad la tashato qareen ama qof kale oo aqoon u leh inuu ku caawiyo. (Fiiri **Qaybta I Qaybta IV Xuquuqda La-talinta**) Tilmaamahan.)

DIGNIN: Codsidayaasha ku jooga Mareykanka si sharci darro ah waxay u bandhiganyihiin in la saaro haddii magangelyadooda ama sheegashadooda joojinta aanu bixinin sarkaal magangelyo ama garsoore socdaal. **Macluumaad kasta oo lagu bixiyo dhammaystirka codsigan waxaa loo isticmaali karaa si saldhig u ah, ama caddeyn ahaan, dacwadaha ka saarida, xitaa haddii codsiga mar dambe laga noqdo.**

Codsidayaasha la go'aamiyey inay si dan la'aan ugu codsadaan magangelyo waxay si joogto ah u noqon doonaan kuwo aan u qalmin wixii faa' iidooyin ah ee hoos yimaada **Sharciga Socdaalka iyo Jinsiyadda (Immigration and Nationality Act, INA)**. Waa inaad ka fogaanin natiijo dan'aan ah si fudud sababtoo ah qof ayaa kugula taliyay inaad ku bixiso macluumaad been ah codsigaaga magangalyada.

Haddii wax lala xareynayo Adeegyada Muwaadinimada iyo Socdaalka Mareykanka (USCIS), ku guuldareysiga aan cudur daarka lahayn ee inaad u soo muuqato ballan ama aad bixiso baayometrik (sida fara qaadida) iyo macluumaadka kale ee taariikh nololeed waqtiga la oggol yahay waxay dib u dhigi kartaa u-qalmitaanka oggolaanshaha shaqo waxayna keeni kartaa sarkaal magangelyo inuu laalo codsigaaga magangalyo ama u gudbinaya garsoore socdaal. Codsidayaasha iyo dadka ku tiirsan ee u qalma ee dacwadaha ka saarista ee ku guuldareysta sabab la'aan si ay u siiyaan USCIS baayometrika ama macluumaadka taariikh nololeedkooda sida looga baahan yahay waqtiga loo oggol yahay ayaa laga yaabaa inay codsiyadooda ka tago garsooraha socdaalka. Eeg qaybaha 208(d)(5)(A) iyo 208(d)(6) ee INA iyo 8 Xeerarka Federaalka (CFR) qaybaha 208.10, 1208.10, 208.20, 1003.47(d), iyo 1208.20.

Jadwalka Tasmada

Qaybta 1. Tilmaamaha Diiwaangelinta	2
I. Yaa Ciodsankara iyo Taariikhaha kama Dambeysta ah ee Xareynta	2
II. Aasaaska U-qalmitaanka	3
A. Magangalyo	3
B. In la Joojiyo ka Saarista	3
C. Dib u dhigida Saarida sida Hoos timaada Heshiiska ka Dhanka ah Jirdilka	4
D. Ilaha Sharciga ah iyo Tilmaamaha la xiriira Xaq u Lahaanshaha	4
III. Qarsoodiga	4
IV. Xuquuqda La-talinta	4
V. Helida iyo Buuxinta Foomka	5
Qaybta A.I. Macluumaadka Adiga kugu Saabsan	5
Qaybta A. II. Lamaanahaaga iyo Carruurtaada	5
Qaybta A.III. Macluumaadka Ku Saabsan Asalkaaga	6
Qaybta B. Macluumaadka ku saabsan Codsigaaga	6
Qaybta C. Macluumaad Dheeraad ah	6
Qaybta D. Saxiixaaga	7
Qaybta E. Shaaca Foomka Qofka Diyaarinaya, haddii kale oo aan ahayn Codsadaha, Lamaanaha, Waalidka, ama Ilmaha	7
Qaybta F. In lagu dhammaystiro Wareysiga Magangalyada, haddii ay Khuseyso	7
Qaybta G. In la Dhammaystiro Dhageysiga ka Saarista, haddii ay khuseyso	7
VI. Dukumiintiyada loo Baahan yahay ee ay tahay Inaad la soo Gudbiso Codsigaaga	8
VII. Caddeymo Dheeraad ah oo ay tahay Inaad Gudbiso	8
VIII. Khidmad	8
IX. Baayometrika, oo ay ku jiraan Faraha iyo Sawirrada	8
X. Qabanqaabinta Codsigaaga	9
XI. Codsiyada magangelyo ee aan dhammaystirnayn	9
XII. Halkee lagu Xareeyaa?	9
Qaybta 2. Macluumaadka ku saabsan Shuruudaha Xareynta-kadib	11
I. Shuruudaha Ogeysiinta Marka Cinwaankaagu Isbedelo ..	11
II. Habka Wareysiga Magangelyada	12
III. Xaaladda Inta Codsigaaga la Sugayo	12
IV. Safarka dibada Mareykanka	12
V. Oggolaanshaha Shaqada Inta Codsigaaga la Sugayo	12
Xeerka Yaraynta Waraaqaha	13
Ogeysiiska Asturnaanta DHS	13
Foomamka USCIS iyo Macluumaadka	13
Ciqaabaha	13
Kaabisyada Foomka I-589	13

Qaybta 1. Tilmaamaha Diiwaangelinta

I. Yaa Ciodsankara iyo Taariikhaha kama Dambeysta ah ee Xareynta

Waxaad codsan karaysaa magangelyo iyadoon loo eegin xaaladda socdaalkaaga iyo xitaa haddii aad ugu sugan tahay Mareykanka si sharci darro ah haddii aan si kale u bixin qawaaniinta ama shuruudaha.

Waa INAAD soo gudbisaa codsigan 1 sano gudihiis ka dib markaad timaado Mareykanka, ilaa aad muujin karto mooyee in ay jiraan duruufo la beddelay oo saameeya u-qalmitaanka magangelyo ama duruufo aan caadi ahayn oo kaa horjoogsaday inaad ku xareyso 1 sano gudihiis. (Eeg Qaybta I Qaybta IV, Xuquuqda La-talinta ee tilmaamahan.)

Ilmaha annan qof ahal ah la socon (UAC) waa erey sharci ah oo loola jeedo ilmo aan ahayn muwaadin Mareykanka ah oo aan lahayn xaalad socdaal sharci ah oo uu ku joogo Mareykanka; uusan gaarin da'da 18 sano; aanan lahayn waalid ama mas'uul sharci ah Mareykanka, ama aan lahayn waalid ama mas'uul sharci ah oo Mareykanka ah oo la heli karo si loo siiyo daryeel iyo ilaalin jireed. Eeg 6. U.S.C. 279(g)(2). Qaybta Magangalyada waxay leedahay awood bilow ah oo ku saabsan codsi magangalyo oo ay soo gudbisay UAC, oo ay ku jiraan UAC dacwadaha ka saarista ka hor garsoore socdaal. Wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan habka magangalyada ee UAC, booqo websaydhka magangalyada USCIS <https://www.uscis.gov/humanitarian/refugees-and-asylum/asylum/minor-children-applying-for-asylum-by-themselves>.

Tilmaamaha buuxinta UAC ee faahfaahsan waxaa laga helaa **Qaybta Iaad Qaybta XII** ee tilmaamahan.

Haddii horay uu kuugu diiday magangelyo garsoore socdaal ama Guddiyada Racfaanka Socdaalka, waa inaad muujisaa in ay jiraan duruufo la beddelay oo saameeya u-qalmitaanka magangalyada.

Go 'aaminta haddii lagu oggol yahay inaad magangelyo codsato waxaa la sameyn doonaa marka aad waraysi magangelyo la yeelatay sarkaalka magangalyada ama dhageysiga ka hor garsooraha socdaalka. Xitaa haddii aadan xaq u lahayn inaad magangelyo codsato sababaha kor ku xusan awgood, waxaa laga yaabaa inaad weli xaq u leedahay inaad codsato joojinta saarista sida ku xusan qodobka 241(b)(3) ee INA ama sida ku xusan Heshiiska Ka-hortagga Tacaddiyada ee Maxkamadda Socdaalka horteeda.

Iyadoo la raacayo 48 USC 1806(a)(7), iyo 8 CFR Qodobada 208.5 iyo 1208.5 haddii aad jir ahaan joojtid, ama aad imaaneysid Commonwealth ee Jasiiradaha Waqooyiga Mariana, ma codsan kartid magangalyo ilaa Janaayo 1, 2030; si kastaba ha noqotee, waxaad isticmaali kartaa Foomka I-589, Codsiga Magangelyada iyo joojinta Ka saarista, si aad u codsato joojinta ka saarista sida hoos timaada Dacwadaha Maxkamada Socdaalka ee Illaalinta Heshiiska Ka-hortagga Jirdilka.

Qaybta 1. Tilmaamaha Xareynta (sii socota)

II. Aasaaska U-qalmitaanka

A. Magangalyo

Si aad ugu qalanto magangalyo, waa inaad xaqiijisaa inaad tahay qaxooti aan awoodin ama aan dooneynin inuu ku laabto waddankiisa jinsiyadda, ama degenaanshaha caadiga ah ee ugu dambeysay haddii aadan haysan jinsiyad, sababtu tahay cadaadis ama cabsi salka ku haysa cadaadis sababo la xiriiira jinsi, diin, jinsiyad, xubin ka mid ah koox bulsho gaar ah, ama ra'yi siyaasadeed. Tani waxay ka dhigan tahay inaad u baahan tahay inaad dejiso in qowmiyad, diin, jinsiyad, xubnimada koox bulsho gaar ah, ama ra'yiga siyaasadeed uu ahaa ama noqon doonaa ugu yaraan hal sabab oo muhiim u ah cadaadiskaaga ama sababta aad uga baqeyso cadaadis. (Eeg qaybta 208 ee INA; 8 qaybaha CFR 208 iyo 1208, iyo kuwa soo socda.)

Haddii lagu siiyo magangalyo, adiga iyo lammaane kasta ama cunug kasta oo xaq u leh oo ku jira codsigaaga ayaa sii joogi kara oo ka shaqeyn kara Mareykanka ugu dambeyntiina waad la qabsan kartaa xaalada degenaanshaha joogtada ah ee sharciga ah. **Haddii aan lagu siin magangalyo, Waaxda Amniga Gudaha (DHS) waxay isticmaali kartaa macluumaadka aad ku bixiso codsigan si loo xaqiijiyo in lagaa saari karo Mareykanka.**

B. In la Joojiyo ka Saarista

Codsigaaga magangalyada waxaa sidoo kale loo tixgeliyaa inuu yahay codsi lagu joojinayo ka saarista sida hoos timaada qodobka 241(b)(3) ee INA, sida wax looga beddelay. Waxaa sidoo kale loo tixgelin karaa codsi ah in la joojiyo ka saarista iyadoo la raacayo Heshiiska Ka-hortagga Jirdilka haddii aad saxdo sanduuqa xaga sare **Bogga 1** ee dalabka, ama haddii caddaynta aad soo bandhigtay ay muujineyso in laga yaabo in laguugu jirdilo waddanka lagu saarayo. (Eeg 8 qaybaha CFR 208.13(c)(1) iyo 1208.13(c)(1)). Haddii aan magangalyo la siin, waxaa laga yaabaa inaad weli xaq u leedahay inaad joojiso ka saarista.

Iyadoo aan loo eegin aasaaska codsiga joojinta, uma qalmi doontid inaad joojiso haddii aad:

1. Caawisay silcinta Nazi ama ku lug lahayd xasuuq;
2. Qof kale silcisey;
3. Laguugu xukumay xukun kama dambaysta ah ee dembi aad u daran sidaa darteedna khatar ku tahay bulshada Mareykanka;
4. Laguugu tixgeliyo sababo halis ah inaad geysatay dembi aan siyaasad ahayn oo halis ah oo ka baxsan Mareykanka; ama
5. Aad khatar ku tahay ammaanka Mareykanka. (Eeg qaybta 241(b)(3) ee INA; 8 qaybood CFR 208.16 iyo 1208.16.)

Joojinta Ka saarista Qaybta 241(b)(3) ee INA

Si aad ugu qalanto joojinta ka saarista qaybta 241(b)(3) ee INA, waa inaad xaqiijisaa inay ka badan tahay in noloshada ama xorriyaddaada loo hanjabo sababo la xiriiira jinsi, diin, jinsiyad, xubin ka mid ah koox bulsho gaar ah, ama ra'yi siyaasadeed ee waddanka la soo jeediyay ee ka saarista.

Haddii aad hesho amar joojinaya ka saaristaada, laguuma saari karo waddanka noloshada ama xorriyaddaada loogu hanjabayo. Tani waxay ka dhigan tahay in lagu saari karo waddan saddexaad oo aan noloshada ama xorriyaddaada khatar gelin doonin. Joojinta ka saarista uma hoggaansam si ukala gudubta lammaane kasta ama cunug kasta oo ku jira arjiga; waa inay codsadaan ilaalinta noocaas ah iyaga naftooda.

Haddii lagu oggolaado joojinta ka saarista, tani xaq kuuma siineyso inaad qaraabadaada u keento Mareykanka. Sidoo kale xaq kuuma siineyso inaad codsato sharciga degenaanshaha joogtada ah ee sharciga ah ee Mareykanka.

Joojinta Saarista sida uu Qabo Heshiiskii ka Dhanka ah Jirdilka

Heshiiska ka Dhanka ah Jirdilka waxaa loola jeedaa heshiiska Qaramada Midoobay ee ka Dhanka ah Jirdilka iyo Naxariis darrada kale, Aadmiga ka Baxsan, ama Ula-dhaqanka ama Ciqaabta Gurracan.

Si laguugu oggolaado joojinta u saarista waddan sida ku xusan Qodobka 3aad ee Heshiiska ka Hortagga Jirdilka, sida laga hirgaliyay sharciga Mareykanka, waa inaad muujisaa inay ka badan tahay in laguugu jirdili doono waddankaas in laguugu jirdilin.

"Jirdil" waxaa lagu qeexay 8 qaybood oo CFR ah 208.18 (a) iyo 1208.18 (a), oo ku daraya qeexitaanada Maqaalka 1 ee Heshiiska Ka-Hortagga Jirdilka sida lagu meel mariyey sharciga Mareykanka. Si ficil loogu tixgeliyo jirdil, waa inay noqotaa nooc aad u daran oo ah ula-dhaqan naxariis darro ah oo bani 'aadamada ka baxsan, waa inay keentaa xanuun jireed ama maskaxeed iyo silica daran, waana in si gaar ah loogu talagalay inay keento xanuun iyo rafaad daran.

Jirdilku waa ficil lagu fuliyay ujeeddooyinka noocaas ah sida ke helitaanka dhibbanaha ama qofka saddexaad macluumaad ama qirasho, u ciqaabida dhibbanaha fal uu geystay ama lagu tuhunsan yahay inuu geystay, cabsi gelin ama ku qasbid dhibbanaha ama qof saddexaad, ama sabab kasta oo ku saleysan takoor nooc kasta ah.

Jirdilku waa inuu sameeyaa ama ku xadgudbaa, ama oggolaanshaha ama idmida, sarkaal dowladeed ama qof kale oo ku shaqeyaa awood rasmi ah. Qofka dhibanaha ah waa inuu ku jiraa hayndaabka ama xakamaynta jir ahaaneed ee jirdilaha. Jirdilku kuma jiro xanuun ama silica ka dhasha oo keliya, wax ka yimaada, ama si shil ama waxa ku dhaca cunaqabateyn sharci ah, in kasta oo ficillada noocan oo kale ah aysan ka adkaan karin ujeedada iyo yoolka Heshiiska ka Hortagga Jirdilka.

Foomka I-589, waxaa loo tixgelin doonaa codsi ah in la joojiyo ka saarista Heshiiska ka Hortagga Jirdilka haddii aad u sheegto garsooraha socdaalka in aad jeclaan lahayd in laguugu tixgeliyo in lagaa joojiyo ka saarista sida uu qabo Heshiiska ka Hortagga Jirdilka, ama haddii la go'aamiyo in caddeymaha ay muujinayaan in laga yaabo in laguugu jirdilo dalka lagu saaro.

Qaybta 1. Tilmaamaha Xareynta (sii socota)

Si aad u codsato joojinta ka saarista Heshiiska ka Hortagga Jirdilka, waa inaad saxdaa sanduuqa dusha sare ee **bogga 1** ee dalabka oo aad si buuxda u buuxiso Foomka I-589.

Waa inaad ku dartaa sharaxaad faahfaahsan oo ku saabsan sababta aad uga cabsaneyso jirdilka adoo ka jawaabaya **Qaybta B, Su'aasha 4** ee arjiga. Jawaabtaada, waa inaad wax ka qortaa wixii xadgudub ah ee aad la kulantay ama hanjabaad kasta oo ay kugu soo rogtay dowladda ama qof ku xiran dowlad.

Kaliya garsoorayaasha socdaalka iyo Guddiga Racfaanada Socdaalka ayaa awood u siin kara joojinta ka saarista ama dib u dhigista ka saarista iyadoo la raacayo Heshiiska ka Hortagga Jirdilka. Haddii aad codsatay magangelyo, garsooraha socdaalka ayaa marka hore go'aamin doona haddii aad xaq u leedahay magangalyo sida ku xusan qaybta 208 ee INA iyo joojinta ka saarista sida hoos timaada qaybta 241(b)(3) ee INA. Haddii aadan xaq u lahayn magangalyada hoos timaada qaybta 208 ee INA ama aad joojiso ka saarista qaybta 241(b)(3) ee INA, garsooraha socdaalka ayaa go'aamin doona haddii Heshiiska Ka-Hortagga Jirdilka uu mamnuucayo u saaridaada waddan aad ka cabsaneyso jirdil.

Sida loo hirgaliyo sharciga Mareykanka, Qodobka 3aad ee Heshiiska ka Hortagga Jirdilka ayaa ka mamnuucaya Mareykanka inuu kuu saaro waddan ay u badan tahay inaad wajahdo jirdil. Heshiiska ka Dhanka ah Jirdilka kama mamnuucayo Mareykanka inuu kugu soo celiyo waddan kale oo aan laguugu jirdilin. Tani waxay ka dhigan tahay in laga yaabo in lagu saaro waddan saddexaad oo aan laguugu jirdilin. Joojinta ka saarista sida waafaqsan Heshiiska Ka-hortagga Tacaddiyada/Jirdilka kuuma oggolaaneeyso inaad la qabsato sharciga degenaanshaha joogtada ah ee sharciga ah ama inaad codsato inaad keento xubnaha qoyska inay yimaadaan, ama sii joogaan, Mareykanka.

C. Dib u dhigida Saarida sida Hoos timaada Heshiiska ka Dhanka ah Jirdilka

Haddii ay u badan tahay inaad laguugu jirdilin waddan laakiin aadan u qalmin inaad joojiso ka saarista, ka saaristaada waxaa dib loo dhigi doonaa iyadoo la raacayo 8 CFR qaybaha 208.17(a) iyo 1208.17(a). Dib u dhigida ka saarista ma siinayo sharci ama xaalad socdaalka joogtada ah ee Mareykanka mana aha qasab in lagaa sii daayo haynta.

Dib-u-dhiga ka saarista ayaa dhaqan-gala keliya ilaa la joojiyo. Dib u dhigida saarista waxay ku xiran tahay dib-u-eegis iyo joojinta haddii la go'aamiyo in aysan hadda ka badnayn in laguugu jirdilo dalka ka saaristaada dib loogu dhigay ama haddii aad codsato in dib-u-dhigidaada la joojiyo.

D. Haha Sharciga ah iyo Tilmaamaha la xiriira Xaq u Lahaanshaha

Dukumintiyada hoos ku qoran waa qaar ka mid ah ilaha sharciga ah iyo tilmaamaha la xiriira magangelyada, joojinta ka saarista sida ku xusan qodobka 241(b)(3) ee INA, iyo joojinta ka saarista ama dib u dhigista ka saarista sida ku xusan Heshiiska Ka-hortagga Jirdilka. Macluumaadkan waxaa lagu bixiyaa tixraac oo keliya. Uma baahnid inaad tixraacdo si aad u dhammaystirto codsigaaga.

1. Qaybta 101(a)(42) ee INA, 8 USC 1101(a)(42) (qeexida "qaxootiga");

2. Qaybta 208 ee INA, 8 USC 1158 (oo ku saabsan u-qalmiitanka magangelyo);
3. Qaybta 241(b)(3) ee INA, 8 USC 1231(b)(3) (oo ku saabsan xaq u lahaanshaha in la joojiyo ka saarista);
4. Cinwaanka 8 ee qaybaha CFR 103.2, 208 iyo 1208, sida soo socota.;
5. Qodobka 3aad ee Heshiiska Ka-Hortagga Tacaddiyada iyo Dhibaatooyinka kale, Ula-dhaqanka Aadanaha ka baxsan ama Guracan ama Ciqaabta sida ay hirgelisay qaybta 2242 (b) ama Sharciga Dib-u-habeynta iyo Dib-u-dhiska Arrimaha Dibadda ee 1998 iyo 8 CFR qaybta 208, sida wax laga beddelay Xeerarka ku saabsan Heshiiska ka-hortagga Tacaddiyada: Xeerka Ku-meel-gaarka ah, 64 FR 8478-8492 (Febraayo 19, 1999) (dhaqan-galay Maarso 22, 1999); 64 FR 13881 (Maarso 23, 1999);
6. Heshiiska Qaramada Midoobay ee 1967 ee ku saabsan Xaaladda Qaxootiga;
7. Heshiiska 1951 ee ku saabsan Xaaladda Qaxootiga; iyo
8. Xafiiska Wakiilka Sare ee Qaramada Midoobay ee Qaxootiga, Buug-gacmeedka Habraacyada iyo Shuruudaha Go'aaminta Xaaladda Qaxootiga (Geneva, 1992).

III. Qarsoodiga

Macluumaadka la ururiyey waxaa loo isticmaali doonaa si loo go'aamiyo codsigaaga. Waxaa sidoo kale la siin karaa hay'adaha kale ee dowladda (federaalka, gobolka, maxalliga ah, iyo/ama shisheeye) ujeedooyin baaritaan ama tallaabo sharci ah oo ku saabsan arrimaha dambiyada iyo/ama arrimaha rayidka iyo arrimaha ka dhasha xukunka faa'iidoyinka. Si kastaba ha noqotee, wax macluumaad ah oo muujinaya inaad magangalyo codsatay lama siin doono dowlad ama waddan kasta oo aad ka sheeganeyso cabsida cadaadiska. Xeerarka 8 CFR cutubyada 208.6 iyo 1208.6 waxay ilaaliyaan qarsoodiga sheegashooyinka magangalyada.

IV. Xuquuqda La-talinta

Sharciga socdaalka ee ku saabsan magangelyada iyo joojinta ka saarista ama dib u dhigista ama ka saarista waa mid isku-dhahan. Waxaad xaq u leedahay inaad ku bixiso wakiilkaaga sharciga ah wareysiga magangalyada iyo inta lagu jiro dacwadaha socdaalka ee Maxkamadda Socdaalka iyada oo aan kharashku bixineyn Dowladda Mareykanka.

Haddii aad u baahan tahay ama aad jeclaan lahayd caawimaad si aad u dhammaystirto codsigan oo aad u diyaaris bayaanadaada qoraalka ah, caawimaad ka timid qareenada pro bono (lacag la'aan ah) iyo/ama hay'adaha iskaa wax u qabso ayaa laga yaabaa in la heli karo. Hay'adaha mutadawiciinta ayaa kuugu caawin kara lacag la'aan ama lacag la dhimay, qareennada ku jira liiska hoos ku xusan waxay qaadan karaan kiiskaaga lacag la'aan. Haddii aadan horey uga helin USCIS ama Maxkamadda Socdaalka liiska qareenada iyo wakiillada la aqoonsan yahay, waxaad ka heli kartaa liiska adigoo wacaya **1-800-375-5283** ama booqanaya websayidka Waaxda Caddaaladda Mareykanka (DOJ), Xafiiska Fulinta Dib-u-eegista Socdaalka (EOIR) ee <https://www.justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers>.

Qaybta 1. Tilmaamaha Xareynta (sii socota)

Wakiilada Guddiga Sare ee Qaxootiga ee Qaramada Midoobay (UNHCR) ayaa laga yaabaa inay kaa caawiyaan inaad aqoonsato dadka kaa caawinaya inaad buuxiso codsiga. RefWorld, keydka kheyraadka ee laga heli karo websaydhka UNHCR ama www.refworld.org, wuxuu bixiyaa macluumaad xaalado dal oo faa'iido leh oo laga helo ilo kala duwan. Macluumaadka xiriirka ee UNHCR waa:

United Nations High Commissioner for Refugees
1800 Massachusetts Avenue NW, Suite 500
Washington, DC 20036
Taleefanka: 202-296-5191
Imeyl: usawa@unhcr.org
Websayid: www.unhcr.org

Wicitaano ka socda Xarumaha Haynta iyo Xabsiyada.

Magangalyo-doonada kujira xarumaha haynta iyo xabsiyada waxay si bilaash ah ku wici karaan UNHCR wac #566 ama **1-888-272-1913** Isniinta, Arbacada, iyo Jimcaha, 2 galabnimo - 5 galabnimo (Waqtiga Caadiga ah ee Bariga).

V. Helida iyo Buuxinta Foomka.

USCIS waxay bixisaa foomamka bilaashka ah iyada oo loo marayo websaydhka USCIS. Si aad u aragto, u daabacdo, ama u buuxiso foomamkayaga, waa inaad isticmaashaa noocaada ugu dambeeya ee Adobe Reader, oo aad si bilaash ah uga soo dejisan karto <http://get.adobe.com/reader/>. Haddii aadan haysan marin internet, waxaad ka wici kartaa Xarunta Xiriirka USCIS ee **1-800-375-5283** (TTY **1-800-767-1833**) oo weydiiso inaan boosto kuugu soo dirno foom. Xarunta Xiriirka ee USCIS waxay bixisaa macluumaad ku qoran Ingiriis iyo Isbaanish.

Waa inaad ku qortaa ama ku daabacdaa dhammaan jawaabahaaga qad madow ee Foomka I-589. Jawaabahaaga waa in lagu dhammeeyaa Ingiriis. Foomamka lagu dhammaystiray luuqad aan Ingiriis ahayn ayaa laguugu soo celin doonaa. Waa inaad siisaa macluumaadka gaarka ah ee lagaa codsaday adiga iyo qoyskaaga oo aad ka **jawaabtaa dhammaan su'aalaha lagu weydiyay.**

Haddii su'aal kasta aysan ku khuseyn adiga ama aadan aqoonin macluumaadka la codsaday, uga jawaab "maya," "aan khuseyn," ama "aan la aqoon."

Waa inaad bixisaa macluumaad faahfaahsan oo aad uga jawaabto su'aalaha si dhamestiran sida ugu macquulsan. Haddii aad codsigaaga ku xareyso macluumaad maqan, waxaa laga yaabaa inaan kuu soo celinno sidoo iyadoon dhameystirneyn. Haddii aad u baahan tahay boos dheeraad ah, ku lifaaq Foomka I-589 Dheeraadka A ama B (oo ku jira xirmada codsiga) iyo/ ama xaashida(yaha) dheeraadka ah oo tilmaamaha lambarka(arada) su'aasha aad ka jawaabeyso.

Waxaa laguugu boorinayaa inaad ku dhejiso bayaanno qoraal ah iyo dukumiintiyo dheeraad ah oo taageeraya sheegashadaada. Bayaanaada qoraalka ah waa inay ku jiraan dhacdooyinka, taariikhaha, iyo faahfaahinta khibradeed ee la xiriira sheegashadaada magangelyo.

FIIRO GAAR AH: Ku rid Lambarkaaga Diiwaangelinta ajnabiga ah (A-Number) (haddii ay jirto), magac (sida saxda ah ay uga muuqato **Qaybta A.I** ee foomka), saxiixa, iyo taariikhda warqad kasta oo dheeri ah iyo bogga wehliya dukumiinti kasta oo taageeraya.

Waxaad wax ka beddeli kartaa ama la buuxin kartaa codsigaaga waqtiga wareysigaaga magangalyo sarkaalka magangalyada iyo dhageysigaaga Maxkamadda Socdaalka adiga oo bixinaya macluumaad dheeraad ah iyo sharaxaad ku saabsan sheegashadaada magangalyada.

Qaybta A.I. Macluumaadka Adiga kugu Saabsan

Qaybtani waxay weydiisanaysaa macluumaad aasaasi ah oo adiga kugu saabsan. Lambarka Diiwaangelinta Ajnabiga ah (A-Number) waxaa loola jeedaa lambarkaaga faylka USCIS. Haddii aadan horey u haysan A-Number, USCIS ayaa kuu qoondeyn doonta mid.

Waa inaad siisaa cinwaankaaga waddada deggenaanshaha (cinwaanka aad ku nooshahay jir ahaan) ee Mareykanka **Qaybta A.I Su'aasha 8**, ee codsiga magangalyada. Waxaad sidoo kale bixin kartaa cinwaanka boostada, haddii ay ka duwan tahay cinwaanka aad ku nooshahay, **Su'aasha 9**. Haddii qof kale uu boostadaada kuugu soo ururinayo cinwaankaaga boostada, waxaad ku qori kartaa magaca qofkaas goobta "Daryeelka Bedelka" ee jawaabtaada **Su'aasha 9**. Haddii cinwaankaaga boostada uu yahay sanduuqa boostada, ku dar cinwaankaas **Su'aasha 9** oo ku dar cinwaan deganaansho oo aad jir ahaan ku nooshahay **Su'aasha 8**.

Su'aasha 13aad, isticmaal magaca hadda ee dalka. Ha isticmaalin magacyo taariikhi ah, qowmiyad, gobol, ama magacyo kale oo maxalli ah.

Haddii aad dalka ku soo gashay adigoo lagu baaray, Foomka I-94 ee ku xusan **Su'aasha 19b** waa lambarka Foomka I-94, Diiwaanka Imaatinka/Ka bixitaanka, oo lagu siiyay markii aad soo gashay Maraykanka. **Su'aasha 19c**, geli taariikhda iyo xaaladda sida ay u muuqato ee Foomka I-94. Haddii aadan helin Foomka I-94, qor "Waxba." Haddii aad soo gashay adiga oo aanu ku baarin sarkaalka socdaalka, ku qor "Baaritaan Majirin" **Su'aasha 19c** ee qaybta xaaladda hadda ama Qaybta xaaladda.

Qaybta A. II. Macluumaadka ku Saabsan Lamaanahaaga iyo Carruurtaada

Waa inaad ku qortaa lamaanahaaga iyo carruurtaada oo dhan, oo ay ku jiraan carruurta lamaanahaada, carruurta dhintay, carruurta la korsaday, iyo carruurta qaangaarka ah, codsigan, iyadoon loo eegin da'dooda, xaaladdooda guurka, haddii ay joogaan Mareykanka, ama haddii ay ku jiraan ama aysan kujirin codsigan ama aad u xareyneyso codsi magangalyo oo gooni ah.

Intaas waxaa sii dheer, waxaad ku dari kartaa codsigaaga magangalyada xaaskaaga iyo/ama carruur kasta oo ka yar 21 sano oo aan guursan, haddii ay joogaan Mareykanka. Carruurta guursaday iyo/ama carruurta da'doodu tahay 21 sano ama ka weyn waa inay si gooni ah u xareeyaan magangelyo iyagoo soo gudbinaya Foomkooda I-589. Ku darista lamaanahaaga iyo/ama carruurtaada codsigaaga magangalyada waxaa loola jeedaa in haddii USCIS ama EOIR ay oggolaato codsigaaga, lamaanahaaga ama carruurtaada sidoo kale waa la oggolaan doonaa.

Dhinaca kale, haddii aan lagu oggolayn magangelyo, lamaanahaaga ama carruurtaada sidoo kale lama oggola.

Haddii aad codsato magangelyo inta lagu guda jiro dacwadaha ka hor Maxkamadda Socdaalka, garsooraha socdaalka waxaa laga yaabaa inuusan awood u lahayn inuu magangelyo siiyo lammaane ama ilmo kasta oo ku jira codsigaaga oo aan sidoo kale ku jirin dacwadaha.

Qaybta 1. Tilmaamaha Xareynta (sii socota)

Marka aad ku daraysid xubnaha qoyska ee codsigaaga magangalyada, **waa** inaad soo gudbisaa caddaynta dukumiintiyada aasaasiga ah ee xiriirka qoyskaaga ee xubin kasta oo qoyska ka mid ah, sida hoos lagu sharaxay:

1. Haddii aad ku darayso xaaskaaga codsigaaga, soo gudbi nuqul ka mid ah shahaadada guurka iyo caddaynta joojinta guurar kasta oo hore.
2. Haddii aad ku darayso cunug kasta oo aan guursan oo ka yar 21 sano codsigaaga, soo gudbi nuqul ka mid ah shahaadada dhalashada cunug kasta.

Haddii aadan haysan oo aadan awoodin inaad hesho dukumiintiyadan, waa inaad soo gudbisaa caddaynta labaad. Caddaynta labaad waxaa ka mid ah laakiin aan ku xaddidnayn diiwaanada caafimaadka, diiwaanada diinta, iyo diiwaanada dugsiga. Waxaad sidoo kale ka soo gudbin kartaa ugu yaraan hal qof dhaar-qoraaleed dhacdo kasta oo aad isku dayeyso inaad caddeyso. Dhaar-qoraaleedyada waxaa bixin kara qaraabada ama dadka kale. Dadka bixiya dhaar-qoraaleedyada looma baahna inay noqdaan muwaadiniin Mareykan ah ama degganayaal joogta ah ee sharciga ah.

Dhaar-qoraaleedyadu waa inay:

1. Si buuxda u sharaxaan duruufaha ama dhacdooyinka(yada) Su'aasha ka jirta oo si buuxda u sharaxaan sida qofku u helay aqoonta dhacdada(yada);
2. La dhaariyey ama lagu xaqiijiyey dadka nool xilligii dhacdada(yada) oo leh aqoon shakhsiyeed oo ku saabsan dhacdada (taariikhda iyo meesha dhalashada, guurka, iwm) oo aad isku dayeyso inaad caddeyso; iyo
3. Muuji magaca, cinwaanka, iyo taariikhda iyo goobta dhalashada qof kasta oo bixiya xaqiijinta iyo tilmaamo xiriir kasta oo u dhexeeya adiga iyo qofka bixiya dhaar-qoraaleedka.

Haddii aad soo gudbiso caddaynta labaad ama dhaar-qoraaleedyo, waa inaad sharraxdaa sababta caddaynta aasaasiga ah (tusaale ahaan, dhalashada ama shahaadada guurka) aan la heli karin. Waxaad sharxi kartaa sababaha caddaynta aasaasiga ah aan la heli karin iyadoo la adeegsanayo Foomka I-589 Dheeraadka B ama xaashiyey dheeraad ah oo warqad ah. Ku lifaaq sharaxaaddan cadeyntaada labaad ama dhaar-qoraaleedyadaada.

Haddii aad leedahay in ka badan afar carruur ah, buuxi Foomka I-589 Qaybta A. II ee cunug kasta oo dheeri ah ama ku lifaaq bogag dheeraad ah iyo dukumiintiyey bixiya macluumaad isku mid ah oo lagu weydiiyay **Qaybta A.II** Ee Foomka I-589.

Qaybta A.III. Macluumaadka Ku Saabsan Asalkaaga

Ka jawaab **Su'aasha 1 - 5**, adigoo bixinaya faahfaahinta sida lagu codsado su'aal kasta. Jawaabahaaga su'aalaha ku saabsan meelaha aad ku nooshahay, waxbarashadaada, iyo taariikhdaada shaqaalaynta waa inay ku jiraan nidaam gadaal-gadaal ah oo ka bilaabma deganaanshahaaga, waxbarashadaada, iyo shaqadaada hadda iyo kuwii kasii horeeyey.

Qaybta B. Macluumaadka ku saabsan Codsigaaga

Qaybtani waxay weydiineysaa su'aalo gaar ah oo khuseeya u-qalmitaanka magangelyo, in la joojiyo ka saarista sida ku xusan qodobka 241(b)(3) ee Sharciga, ama in la joojiyo ka saarista sida ku xusan Heshiiska Ka-hortagga Jirdilka. **Su'aasha 1aad**, sax sanduuqa(yada) ee ku xiga sababta(yada) inaad buuxinayso codsigan. Wixii su'aalo kale oo dhan, sax "Haa" ama "Maya" sanduuqa la bixiyay.

Haddii aad ka jawaabto "Haa" wax su'aal ah, si faahfaahsan u sharax adiga oo isticmaalaya Foomka I-589, Dheeraadka B ama warqad dheeraad ah, sida loo baahdo.

Waa inaad si cad u sharraxdaa mid kasta oo ka mid ah khibradahaaga, ama kuwa xubnaha qoyska ama kuwa kale ee la kulmay khibrad la mid ah oo muujin kara inaad qaxooti tahay.

Haddii aad la kulantay waxyeello kugu adag inaad qorto oo aad sheegto, waa inaad ogaataa in khibradani ay noqon karaan kuwo aad muhiim ugu ah geeddi-socodka go'aan qaadashada ee ku saabsan codsigaaga inaad ku sii jirto Mareykanka. Wareysigaaga sarkaalka magangalyada ama dhageysiga garsooraha socdaalka, waxaad u baahan doontaa inaad diyaar u noqoto inaad ka hadasho waxyeelada aad la kulantay. Haddii aad ku dhibtooneyso inaad xasuusato ama ka hadasho dhacdooyinkii hore, waxaan kuu soo jeedinaynaa inaad la hadasho qareen, wakiil la aqoonsan yahay, ama xirfadle caafimaad oo laga yaabo inuu kaa caawiyo inaad sharaxdo khibradaada iyo xaaladda hadda jirta.

Qaybta C. Macluumaad Dheeraad ah oo ku saabsan Codsigaaga

Sax "Haa" ama "Maya" sanduuqa lagu bixiyo su'aal kasta. Haddii aad ka jawaabto "Haa" wax su'aal ah, si faahfaahsan u sharax adiga oo isticmaalaya Foomka I-589, Dheeraadka B ama warqad dheeraad ah, sida loo baahdo.

Haddii aad uga jawaabto "Haa" **Su'aasha 5aad**, waa inaad sharraxdaa sababta aadan magangalyo u dalban sannadka ugu horreeya ka dib markaad timid Mareykanka. Dawladdu waxay aqbali doontaa sharaxaad ahaan isbeddelada qaarkood ee xaaladaha dalkaaga, isbeddelada qaarkood ee duruufahaaga, iyo dhacdooyin kale oo laga yaabo inay kaa hor istaageen inaad hore u codsato.

Tusaale ahaan, qaar ka mid ah dhacdooyinka ay dowladdu u tixgelin karto inay yihiin sharaxaad sax ah waxaa ka mid ah laakiin aan ku xaddidnayn waxyaabaha soo socda:

1. Waxaad ogaatay in xaaladda xuquuqda aadanaha ee dalkaaga ay sii xumaatay tan iyo markii aad ka tagtay;
2. Caafimaadkaaga awgiis, ma aadan awoodin inaad codsigan soo gudbiso 1 sano gudihiids ka dib markaad timaado;
3. Waxaad horey u soo gudbisay codsi, laakiin waa laguugu soo celiyay sababtoo ah ma aysan dhameystirneyn, waxaadna soo gudbisay codsi dhammaystiran waqti macquul ah.

Xeerarka federaalka waxay qeexayaan qaar ka mid ah noocyada kale ee dhacdooyinka oo sidoo kale u qalmi kara sharaxaad sax ah sababta aad u gudbisay goor dambe. Xeerarkan waxaa laga helaa 8 CFR, qaybaha 208.4 iyo 1208.4. Liiska qawaaniinta ma aha mid dhammaantood loo wada dhan yahay, dowladduna waxay aqoonsan tahay in ay jiraan duruufo kale oo badan oo laga yaabo inay noqon karaan sababo la aqbali karo oo lagu xareyn karo wax ka badan hal sano ka dib imaatinka.

Qaybta 1. Tilmaamaha Xareynta (sii socota)

Haddii aadan awoodin inaad sharraxdo sababta aadan magangalyo u dalban sannadka ugu horreeya ka dib markaad timaaddo Mareykanka ama sharaxaadaada aysan aqbalin Dowladda, waxaa laga yaabaa inaad xaq u yeelan inaad codsato magangalyo, laakiin waxaad weli u qalmi kartaa joojinta ka saarista sida ku xusan qodobka INA 241(b)(3), ama aad ka ilaaliso ka saarista sida uu qabo Heshiiska ka Hortagga Jirdilka.

Qaybta D. Saxiixaaga

Waa inaad saxiixdaa codsigaaga **Qaybta D** oo aad ka jawaabto su'aalaha ku saabsan caawimaad kasta oo aad heshay si aad u dhammaystirto codsigaaga, adoo bixinaya macluumaadka la codsaday. Saxiix ka dib markaad dhammaystirto oo aad dib u eegto codsiga.

Haddii lagu go'aamiyo inaad si dan la'aan ah u sameysay codsi magangalyo, waxaad si joogto ah u noqon kartaa mid aan u qalmin wixii faa'iidooyin ah ee hoos yimaada INA. (Eeg qaybta 208(d)(6) ee INA.)

Sida ku xusan qawaaniinta 8 CFR qodobada 208.20 iyo 1208.20, codsi waa dan la'aan haddii mid ka mid ah agabyadiisa ay si ula kac ah loo been abuuray. (Eeg **Qaybta IV, Xuquuqda La-talinta, Qaybta 1** ee tilmaamahan haddii aad wax su'aalo ah qabtid.) Waa inaad ka fogaanin natiijo dan la'aanimo ah si fudud sababtoo ah qof ayaa kugula taliyay inaad ku bixiso macluumaad been ah codsigaaga magangalyada.

Qaybta E. Shaaca Foomka Qofka Diyaarinaya, haddii kale oo aan ahayn Codsadaha, Lamaanaha, Waalidka, ama Ilmaha

Qof kasta, marka laga reebo xubin qoys oo degdeg ah (xaaskaaga, waalidkaaga (waalidintaada) ama carruurtaada), kuwaas oo kaa caawiyay diyaarinta codsigaaga waa inay saxiixaan codsiga **Qaybta E** oo ay bixiyaan macluumaadka la codsaday.

Ciqaabta Been-abuurka

Dhammaan bayaanada ka jawaabaya su'aalaha ku jira codsigan waxaa lagu dhawaaqay inay yihiin kuwo run ah oo sax ah iyadoo la raacayo ciqaabta been-abuurka. Adiga iyo qof kasta, marka laga reebo xubin qoys oo deg deg ah, oo kaa caawinaya diyaarinta codsiga waa inaad saxiixdaa codsiga iyadoo la raacayo ciqaabta been-abuurka. Saxiixdaa ayaa caddayn u ah inaad ka warqabto waxyaabaha ku jira codsigan. Qof kasta oo kaa caawinaya diyaarinta codsigan, oo aan ahayn xubin qoyska ka mid ah, waa inuu ku daraa magaciisa, cinwaankiisa, iyo lambarka taleefanka oo saxiixo codsiga halka lagu tilmaamay ee **Qaybta E**.

Ku guuldareysiga diyaariyaha inuu saxiixo waxay keeni doontaa in codsiga lagu soo celiyo adiga sida codsi aan dhameystirneyn.

Haddii USCIS ama EOIR ay markii dambe ogaadaan in aad caawimaad ka heshay qof aan ahayn xubin qoys oo deg deg ah oo qofka ku caawiyay si ikhtiyaari ah ugu guuldareystay saxiixa codsiga, tani waxay kuu soo jiidi xukun xun oo adiga kugu saabsan.

Cinwaanka 18, Xeerka Mareykanka (USC), qaybta 1546(a), wuxuu bixiyaa qayb ahaan:

Qof kasta oo si ogaal ah u sameeya dhaar, ama sida loo oggol yahay ciqaabta been-abuurka sida ku xusan qodobka 1746 ee cinwaanka 28, si ogaal ah u qora sida iney run tahay, hadal kasta oo been ah oo la xiriiira xaqiiqda maaddada ee codsi kasta, xaqiijinta, ama dukumiinti kale oo looga baahan yahay sharciyada socdaalka ama xeerarka la faray ee lifaaqma, ama si ogaal ah u soo bandhigaya codsi noocaas ah, dhaar-qoraaleed, ama dukumiinti kale oo ay ku jiraan bayaan been abuur ah oo noocaas ah waa in lagu ganaaxaa iyadoo la raacayo cinwaankan ama xabsi aan ka badnayn 10 sano, ama labadaba.

Haddii ay jiraan arrimo sii xumeenaya, muddada ugu badan ee xabsi ah waxay gaari kartaa 25 sanno.

Haddii aad si ula kac ah u bixiso macluumaad been ah oo ku saabsan codsigan, adiga ama diyaariyaha codsigan waxaa laga yaabaa inaad wajahdaan ciqaabta dambiyada ee cinwaanka 18 ee USC. iyo ciqaabta madaniga ah ee hoos yimaada qaybta 274C ee INA, 8 USC 1324c (eeg 8 CFR qodobka 270 iyo 1270).

Qaybta F. In lagu dhammaystiro Wareysiga Magangalyada, haddii ay Khuseyso

Ha saxiixin codsigaaga **Qaybta F** ka hor inta aadan xareyn foomkan. Waxaa lagu weydiin doonaa inaad ku saxiixdo codsigaaga booskan dhammaadka wareysiga ku saabsan sheegashadaada.

FIIRO GAAR AH: Si kastaba ha noqotee, waa inaad saxiixdaa **Qaybta D** ee codsiga.

Qaybta G. In la Dhammaystiro Dhageysiga ka Saarista, haddii ay khuseyso

Ha saxiixin codsigaaga **Qaybta G** ka hor inta aadan xareyn foomkan. Waxaa lagu weydiin doonaa inaad ku saxiixdo codsigaaga booskan dhageysiga ka hor garsooraha socdaalka.

FIIRO GAAR AH: Si kastaba ha noqotee, waa inaad saxiixdaa **Qaybta D** ee codsiga.

Markale ayaa lagu xasuusinayaa, haddii lagu go'aamiyo inaad si dan la'aan ah u sameysay codsi magangalyo, waxaad si joogto ah u noqon kartaa mid aan u qalmin wixii faa'iidooyin ah ee hoos yimaada INA. (Eeg qaybta 208(d)(6) ee INA.)

Sida ku xusan qawaaniinta 8 CFR qodobada 208.20 iyo 1208.20, codsi waa dan la'aan haddii mid ka mid ah agabyadiisa ay si ula kac ah loo been abuuray. Markale, ogow inaad ka fogaanin natiijo dan la'aanimo ah si fudud sababtoo ah qof ayaa kugula taliyay inaad ku bixiso macluumaad been ah codsigaaga magangalyada.

Qaybta 1. Tilmaamaha Xareynta (sii socota)

VI. Dukumiintiyada loo Baahan yahay ee ay tahay Inaad la soo Gudbiso Codsigaaga

Waa inaad soo gudbisaa dukumiintiyada soo socda si aad u codsato magangelyo iyo joojinta ka saarista:

- 1. Nuqulkii asalka ahaa ee codsigaaga saxiixan oo dhammaystiran, Foomka I-589**, iyo asalka shey kasta oo dheeri ah iyo bayaanno dheeri ah. Haddii aad doorato inaad soo gudbiso waxyaabo taageero dheeraad ah, fiiri **Qaybta VII. Caddayn Dheeraad ah oo ay tahay Inaad soo Gudbiso, Qaybta 1** ee tilmaamahan. Waa inaad sameysaa oo aad haysataa nuqul dheeraad ah oo ka mid ah codsiga la dhammaystiray ee diiwaankaaga.
- 2. Mid ka mid ah nuqul ka mid ah caddaynta aasaasiga ah ama labaad** ee xiriirka, sida diiwaanada dhalashada ama dugsiga ee carruurtaada, shahaadada guurka, ama caddaynta joojinta guurka, ee xubin kasta oo qoyska ka mid ah oo ku qoran **Qaybta A.II** ee aad ku darayso codsigaaga.
Fiiro gaar ah: Haddii aad soo gudbineyso dhaar-qoraaleed, waa inaad soo gudbisaa hal nuqul. (Shuruudaha xaqiijinta, ka eeg **Qaybta A.II** ee **Qaybta 1.**, **Qodobka V.** ee tilmaamahan.)
- 3. Nuqul ka mid ah dhammaan baasaboorada ama dukumiintiyada kale ee safarka** (daboolka ilaa dabool) keydkaaga iyo hal nuqul oo ka mid ah mid Dukumiintiyada socdaalka Mareykanka, sida Foomka I-94, Diiwaanka Imaatinka/Ka bixitaanka, adiga iyo xubin kasta oo qoyska ka mid ah oo ku jira codsigaaga, haddii aad haysato dukumiintiyada noocaas ah. Ha soo gudbin baasaboorada asalka ah ama dukumiintiyada safarka ilaa si gaar ah loo codsado.
- 4. Haddii aad haysato dukumiintiyada kale oo aqoonsi** (tusaale ahaan, shahaadada dhalashada, kaarka dhalashada ama kaarka aqoonsiga qaranka, liisanka darawalnimada, iwm), waxaan kugula talineynaa inaad hal nuqul ku soo gudbiso codsigaaga oo aad u keento waraysiga midka asalka ah.

Koobiyo. *Dukumiintiyada lagu soo gudbiyay codsigan waa inay ahaadaan nuqulo/koobiyo.* Haddii aad doorato inaad dirto dukumiinti asal ah, USCIS ama Maxkamadda Socdaalka ayaa laga yaabaa inay u haysato dukumiintigaas asalka ah ee diiwaannadeeda

Fasiraadyada. Dukumiinti kasta oo keydiya luqadda ajnabiga ah ee loo gudbiyo USCIS waa inuu la socdaa tarjumaad Ingiriisi oo buuxa oo turjubaanku uu xaqiijiyay inuu yahay mid dhammaystiran oo sax ah, iyo shahaadada turjubaanka ee ah inuu awood u leeyahay inuu ka turjumo luqadda ajnabiga una turjumo Ingiriisiga.

VII. Caddeymo Dheeraad ah oo ay tahay Inaad Gudbiso

Waa inaad soo gudbisaa caddeymo xaqiijin ah oo macquul ah oo muujinaya (1) xaaladaha guud ee dalka aad magangelyo ka raadineyso, iyo (2) xaqiiqooyinka gaarka ah ee aad ku tiirsan tahay si aad u taageerto sheegashadaada.

Haddii caddeymaha taageeraya sheegashadaada aan si macquul ah loo heli karin ama aadan bixinin xaqiijin noocan oo kale ah waqtigan, waa inaad sharraxdaa sababta, adoo adeegsanaya Foomka I-589 Dheeriga B ama xaashiyoo dheeri ah oo warqad ah.

Caddaynta taageerada waxaa ka mid noqon kara laakiin kuma koobna maqaallada wargeysyada, dhaar-qoraaleedyada markhaatiyaasha ama khabiirada, diiwaanada caafimaadka iyo/ama cilmi nafsiga, bayaannada dhakhaatiirta, wargeysyada, joornaalada, buugaagta, sawirrada, dukumiintiyada rasmiga ah, ama bayaannada shaqsiyeed, ama markhaatiyaasha ama khabiirada tooska ah.

Haddii ay kugu adkaato inaad ka hadasho waxyeelada aad la kulantay waagii hore, waxaa laga yaabaa inaad u baahato inaad soo gudbiso warbixinta xirfadle caafimaad oo sharraxaya dhibaatan.

VIII. Khidmad

Ma jiraan wax lacag ah oo lagu xareynayo codsigan.

IX. Baayometrika, oo ay ku jiraan Faraha iyo Sawirrada

Codsadayaasha magangalyada waxay wajahaan hubinta baayometrika ee dhammaan diiwaanada ku habboon iyo xogaha kale ee macluumaadka ee ay hayaan Waaxda Amniga Gudaha, Waaxda Caddaaladda, iyo Waaxda Gobolka.

Adiga iyo xaaskaaga ama carruurtaada u qalma, iyadoon loo eegin da'da, ee ku qoran codsigaaga magangalyada waa inaad bixisaan baayometrika si aad loo bilaawo baaritaannada asalka ah ee loo baahan yahay ama xaqiijinta aqoonsiga.

Adiga iyo lamaanahaaga iyo carruurtaada waxaa la idin siin doonaa tilmaamo ku saabsan sida loo buuxiyo shuruudahan. Waxaa lagugu ogeysiin doonaa qoraal ahaan waqtiga iyo goobta Xarunta Taageerada Codsiga (ASC) halkaas oo ay tahay inaad tagtaan si lagaaga qaado faro iyo sawir.

Markaad la xareyneysa USCIS, ku guuldareysiga cudur daar la'aanta ah inaad u soo muuqato ballan la qorsheeyay ama aad bixiso baayometrika, oo ay ku jiraan faraha iyo sawir, ama inaad bixiso macluumaad kale oo taariikh nololeed waqtiga la oggol yahay, waxay dib u dhigi kartaa oggolaanshaha shaqada iyo/ama waxay keeni kartaa in sarkaal magangelyo laalo codsigaaga magangalyo ama u gudbiyo garsoore socdaalka. Codsadayaasha ka hor xaakimka socdaalka, guuldarrada noocan oo kale ah oo aan sabab wanaagsan lahayn waxay keeni kartaa ka tagista codsigaaga magangalyada waxayna sababi kartaa diidmada oggolaanshaha shaqada. (Eeg 8 qaybaha CFR 208.7(a)(1)(v) iyo 1003.47(d)).

Qaybta 1. Tilmaamaha Xareynta (sii socota)

X. Qabanqaabinta Codsigaaga

U habee codsigaaga si wadajir ah qaabka soo socda, sameynta hal xirmo oo dhammaystiran (haddii ay suurtagal tahay, ku xafid qardhab iyo laastii si walxaha si fudud loogu kala saari karo):

Foomkaaga asalka ah I-589, oo leh dhammaan su'aalaha la dhammaystiray, iyo codsiga aad ku saxiixday **Qaybta D** oo uu saxeexay diyaariye kasta oo ku jira **Qaybta E**; iyo

Ka dib foomkaaga asalka ah I-589, ku lifaaq qaabka soo socda:

1. Mid ka mid ah Foomka G-28, Ogeysiiska Galitaanka u soo Muuqashada Qareenka ama Wakiil la Aqoonsanyahay, oo ay saxeexeen adiga iyo qareenka ama wakiilka, haddii uu ku matalo qareen ama wakiil;
2. Asalada dhammaan xaashiyaha dheeraadka ah iyo bayaannada dheeraadka ah ee lagu soo gudbiyay codsigaaga;
3. Nuqul ka mid ah dukumiinti kasta oo taageero oo dheeraad ah; iyo
4. Mid ka mid ah nuqul ka mid ah caddaynta xiriirka aad la leedahay lamaanahaaga iyo carruurta aan guursan ee ka yar 21 sano ee aad ku darayso codsigaaga, haddii ay jiraan.

FIIRO GAAR AH: Bog kasta oo dheeri ah oo la soo gudbiyo waa inuu ku jiraa magacaaga daabacan (sida saxda ah ee uu uga muuqdo **Qaybta A.I** ee codsiga), A-Number (haddii ay jirto), saxiixa iyo taariikhda.

XI. Codsiyada magangelyo ee aan dhammaystirnayn

Codsiga magangalyo ee aan dhammaystirnayn waxaa lagu soo celin doonaa boostada 30 maalmood gudahood ka dib helitaanka codsiga USCIS. Codsii aan laguugu soo celin 30 maalmood gudahood ka dib markii ay heshay USCIS waxaa loo tixgelin doonaa mid dhammaystiran, waxaadna heli doontaa qirasho qoraal ah oo ah helitaanka USCIS.

Xareynta codsiga oo dhammaystiran waxay bilaabmaysaa muddada 150-maalmood ee ay tahay inaad sugto ka hor intaadan codsan oggolaanshaha shaqada. Haddii codsigaaga uusan dhammaystirmin oo lagu soo celiyo, muddada 150-maalmood ma bilaabi doonto ilaa aad dib u soo gudbiso codsi dhammaystiran. (Eeg **Qaybta 2 Qaybta V, Oggolaanshaha Shaqada Inta Codsigaagu Sugayo**, ee tilmaamahan si aad u hesho macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan u-qalmitaanka oggolaanshaha shaqada.)

Codsiga waxaa loo tixgelin doonaa mid aan dhammaystirnayn mid kasta oo ka mid ah xaaladaha soo socda:

1. Codsiga kuma daro jawaabta mid kasta oo ka mid ah su'aalaha ku jira Foomka I-589;
2. Codsiga waa mid aan la saxiixin; ama
3. Waxaad ku tilmaantay **Qaybta D** in qof uu diyaariyay codsiga aan adiga ahayn ama xubin qoyska ka mid ah isla markaana diyaariyuhu ku guuldareystay inuu dhammaystiro **Qaybta E** ee codsiga magangalyada.

XII. Halkee lagu Xareeyaa?

In kasta oo USCIS ay ku xaqiijin doonto qoraal ahaan helitaanka codsigaaga, waxaa laga yaabaa inaad rabto inaad u dirto foomamka dhammaystiran boostada diiwaangashan (soo celinta risiidh la codsaday) ee diiwaankaaga.

Haddii aadan ku jirin dacwadaha Maxkamadda Socdaalka ama ka hor Guddiga Racfaanada Socdaalka:

U dir Foomkaaga I-589 ee la dhammaystiray iyo wixii macluumaad dheeraad ah sida lagu muujiyey websaydhka USCIS: www.uscis.gov/i-589

Haddii aad ku jirto dacwadaha Maxkamadda Socdaalka, ilaa aad u gudbineyso sidii cunug ajnabi ah oo aan lala socon ookale (UAC):

Haddii aad hadda ku jirto dacwadaha Maxkamadda Socdaalka (taas oo ah, haddii lagu siiyey Foomka I-221, Amarka si loo muujiyo Sababta iyo Ogeysiiska Dhageysiga; Foomka I-122, Ogeysiiska Codsadaha ee loo Gudbiyey Hayn ee Dhageysiga Kahor Garsoorka Socdaalka; Foomka I-862, Ogeysiiska kasoo Muuqasho; ama Foomka I-863, Ogeysiiska U-gudbinta Garsooraha Socdaalka), waxaa lagaa rabaa inaad soo gudbiso Foomkaaga I-589 ee Maxkamadda Socdaalka ee awooda u leh kiiskaaga.

Dhageysiga sameeyaha ee kalandarka, la-talinta DHS waxay ku siin doontaa tilmaamo ku saabsan bixinta macluumaadka baayometrika iyo xogta nololeed ee USCIS ee ay tahay inaad raacdo. Tilmaamahan waxaa sidoo kale laga heli karaa <https://www.uscis.gov/laws-and-policy/other-resources/immigration-benefits-in-eoir-removal-proceedings>. Farqooyinka soo socda waxay sharxayaan tilmaamaha aad u baahan tahay inaad raacdo.

Marka lagu daro la xareynta Foomkaaga I-589 ee Maxkamadda Socdaalka iyo siinta nuqul Xafiiska ku habboon ee Socdaalka iyo Kastamka Mareykanka (ICE) ee La-taliyaha Madaxa, waa inaad sidoo kale buuxisaa shuruudaha soo socda ka hor inta garsooraha socdaalka uu ku siin gargaar ama ilaalin kiiskaaga.

U dir saddexda shey ee soo socda Xarunta Adeegga ee USCIS Nebraska:

1. Nuqul cad oo ka mid ah saddexda bog ee ugu horreeya Foomkaaga I-589 ee la dhammaystiray ee aad soo xareyso ama aad u xareyso Maxkamadda Socdaalka, oo ay tahay inaad ku darto **magacaaga oo buuxa, cinwaanka deganaansho ee hadda, cinwaanka boostada hadda, iyo A-Number**. Ha soo gudbin dukumiintiyo aan ka ahayn saddexda bog ee ugu horreeya Foomka I-589 ee la dhammaystiray;
2. Nuqul ka mid ah Foomka G-28, Ogeysiiska Galitaanka ee soo Muuqasho oo ah Qareen ama Wakiil la aqoonsan yahay, haddii lagu matalo; iyo
3. Nuqul ka mid ah tilmaamaha ay bixiso la-talinta DHS ee aad ka heshay dhageysiga kalandarka koowaad ee dacwadaha ka saarista ee socdaalka.

Xarunta Adeegga ee USCIS Nebraska
Codsiga Difaaca Magangelyada ee Maxkamadda Socdaalka
P.O. Box 87589
Lincoln, NE 68501-7589

FIIRO GAAR AH: Ma jiro khidmad xareyn ah oo looga baahan yahay codsiyada Foomka I-589.

Qaybta 1. Tilmaamaha Xareynta (sii socota)

Ka dib markii saddexda shay ee lagu guddoomo Xarunta Adeega USCIS Nebraska, **waxaad heli doontaa:**

1. Ogeysiis USCIS ah oo muujinaya in USCIS ay heshay Foomkaaga I-589; iyo
2. Ogeysiiska Xarunta Taageerada Codsiga (ASC) ee adiga iyo lammaane kasta iyo carruur kasta oo u qalma oo ku jira Foomkaaga I-589 oo sidoo kale ku jira dacwadaha ka saarista. Ogeysiis kasta oo ASC ah wuxuu tilmaami doonaa lambarka helitaanka gaarka ah ee qofka wuxuuna siin doonaa tilmaamaha qof kasta si uu uga soo muuqdo ballanta ASC ee u dhow si quseysa baayometrika (sida sawirkaaga, farahaaga, iyo saxiixaaga). Haddii aadan ku helin ogeysiiska ASC 3 toddobaad gudahood, wac **1-800-375-5283 (TTY: 1-800-767-1833)**.

FIIRO GAAR AH: Haddii aad sidoo kale boostada u dirto codsiyada gargaarka kale ee aad codsaneyso inta lagu guda jiro dacwadaha ka saarista, sida lagu qeexay tilmaamaha ay bixisay talada DHS ee dhageysiga kalandarka weyn, waxaad heli doontaa laba ogeysiis oo leh lambarro rasiidh oo kala duwan. Waa inaad sugtaa oo aad qaadataa labada ogeysiis ee jadwalka ballantaada ASC.

Adiga (iyo xaaskaaga iyo carruurtaada u qalma, iyadoon loo eegin da'da) markaa waa inaad:

1. **Ka qaybgal** ballanta baayometrika ee ASC oo hel dukumiinti **xaqijinta baayometrik** ka hor intaadan ka bixin ASC; iyo
2. **U hayso** xaqijintaada **baayometrika ASC** sida caddeyn u tahay in baayometri-kaaga la qaaday oo keen Dhageysigaaga Maxkamadda Socdaalka mustaqbalka.

FIIRO GAAR AH: Haddii tilmaamaha kor ku xusan ay tahay inay beddelaan si loo gudbiyo nuqulada saddexda bog ee ugu horreeya ee codsiyada magangalyo ee Xarunta Adeega USCIS Nebraska ujeedooyinka helitaanka ogeysiiska helitaanka iyo ballanta jadwalka ASC awgood, waxaa laguugu siin doonaa tilmaamaha la beddelay, midkood dhageysiga kalandarka weyn ama meel kale ee Dacwadaha Maxkamadda Socdaalka. Raac tilmaamaha lagu siiyay, haddii kale waxaa laga yaabaa inaad ku helin ogeysiiska jadwalka baayometri-ka ASC waqtigeeda.

1. Ka dib marka la dhammaystiro ka saarida, masaafurinta, ama dacwadaha ka saarida, iyo iyadoo lala kaashanayo mooshin dib loogu furayo 8 CFR qaybta 1003, iyadoo Maxkamadda Socdaalka ay ka awood leedahay dacwadda hore, mooshin kasta oo noocaas ah waa inuu si macquul ah u sharxaa fashilka codsiyada magangalyada ka hor dhammaystirka dacwadaha; ama
2. Dacwadaha hoos yimaada 8 CFR 208.2(c) iyo 1208.2(c) iyo Foomka I-863 ka dib, Ogeysiiska U-gudbinta Garsooraha Socdaalka, ayaa lagu soo bandhigay oo loo gudbiyay Maxkamadda Socdaalka, garsoore socdaal ayaa lahaan doonaa awood gaar ah oo ku saabsan kiiskaaga.

Tilmaamaha Diiwaangelinta Gaarka ah ee Ilmaha Ajnabiga ah ee aan lala socon (UAC)

Haddii aad tahay ilmo ku jira dacwadaha ka saarista iyo xareynta UAC, boostada ugu dir codsiyada oo dhammaystiran sida lagu muujiyey websaydhka USCIS: www.uscis.gov/i-589.

Haddii aad ka heshay warqad waxbarasho oo ka timid La-taliyaha DHS markii aad ka qeybgashay dhageysiga Maxkamadda Socdaalka, ama haddii aad haysato nuqul dukumiinti ah oo ay bixiso Waaxda Caafimaadka iyo Adeegyada Aadanaha, Xafiiska Dib u Dejinta Qaxootiga (ORR) oo muujinaya inaad tahay, ama aad ku jirtay OR ilaalinta sida UAC, sida UAC Foomka U-gudbinta Meeleynta Kowaad ama Foomka Cadeynta Sii-deynta OR, fadlan sidookale la soo gudbi dukumiintiyadaas xirmadaada.

Haddii aad tahay UAC laakiin aadan ku jirin dacwadaha ka saarista, fadlan la soo gudbi Xirmada codsiyada Foomka I-589 sida hoos ku qoran dooda cinwaankeedu yahay, "Haddii aadan ku jirin dacwadaha Maxkamadda Socdaalka ama ka hor Guddiga Racfaanada Socdaalka."

Haddii aad ku jirto dacwad ka hor Guddiga Racfaanada Socdaalka:

Waxaad la xareyn kartaa Foomkaaga I-589 Guddiga Racfaanka Socdaalka oo ay weheliso mooshin dib loogu yagleelo ama dib loogu furayo 8 CFR 1003.2 iyo 1003.8. Waxaad la xareyn kartaa Foomka Bilowga ah ee I-589 Guddiga Racfaanada Socdaalka oo keliya haddii Guddiga Racfaanada Socdaalka uu awood u leeyahay kiiskaaga. Mooshin kasta oo noocaas ah waa inuu si macquul ah u sharxaa ku guuldareysiga codsiyada magangalyada iyo/ama joojinta ka saarista ka hor inta aan la dhameystirin dacwadaha.

Macluumaadka ku saabsan xafiisyada magangalyada iyo meesha lagu xareeyo codsiyada magangalyada ayaa sidoo kale laga heli karaa bogga USCIS ee www.uscis.gov.

Qaybta 1. Tilmaamaha Xareynta (sii socota)

Haddii aad horey u codsatay oo magangelyo ay kuugu diiday USCIS ama haddii horey laguugu soo daray codsiga lammaanaha ama waalidka ee sugaya laakiin aadan hadda xaq u lahayn inaad ku darto sida ku tiirsanaanta, u dir foomkaaga dhammaystiran ee I-589 Xarunta Wareysiga Magangelyada. (Eeg www.uscis.gov/asylum wixii macluumaad ah ee ku saabsan xukunka Xafiiska Magangelyada.) Ku dar warqad codsigaaga oo sheegaysa in aad hore u codsatay magangelyo oo lagu diiday ama aad hadda si madaxbanaan u xareyso magangelyo. Tixraac warqadda codsiga aad ku tiirsanayd.

Waxaad la xareyn kartaa Foomkaaga I-589 oo dhameystiran Xarunta Wareysiga ee Magangelyo-doonka haddii:

1. Aad heshay oggolaanshaha cad ee Agaasimaha Xafiiska Magangelyada ama Agaasimaha Qaybta Magangelyada si aad u sameyso; ama
2. Hore ayaa laguugu soo daray codsiga lammaanaha ama waalidka ee la sugayo laakiin mar dambe xaq uma yeelan in laguugu daro sida codsade la xiriira ahaan. Xaaladaha noocaas ah, waa inaad ku dartaa warqad wehlisa oo tixraacaysa codsiga hore oona sharraxeysa inaad hadda si madaxbanaan u xareysaneyso magangelyo.

Qeybaha soo socda ee shakhsiyadka xaq uma laha wareysiga magangelyada ee xafiiska magangelyada ee USCIS:

1. Qaar ka mid ah shaqaalaha ajnabiga ah;
2. Qaar ka mid ah kuwa soo dhuunta;
3. Codsadayaasha Barnaamijka Ka dhaafida Fiisaha ee soo gelitaanka;
4. Barnaamijka Ka dhaafida Fiisaha ee wakhti dheeri ah jooga iyo xadgudubayaasha xaaladda;
5. Qaar ka mid ah ajaanibta la amray in laga saaro qaybta 235(c) ee INA sababo la xiriira amniga; iyo
6. Ajaanibta la siisay xaaladda S ee aan muhaajiriinta ahayn sida ku xusan qaybta 101(a)(15) (S) ee INA (sida markhaatiyaasha iyo wargeliyeyaal).

Shakhsiyadka wajahan qeybaha gaarka ah ee xareeya codsiyada magangelyada ee USCIS waxaa la siin doonaa Foomka I-863, Ogeysiiska U-gudbinta Garsooraha Socdaalka, marka ay ka soo muuqdaan xafiiska magangelyada ee USCIS waxaana loo gudbin doonaa Maxkamadda Socdaalka dhageysiga magangelyada oo keliya.

Haddii aad ku dhacdo mid ka mid ah qaybaha kor ku xusan oo aadan weli lagu siin Foomka I-863, waxaad ku xareyn kartaa Foomkaaga I-589 oo dhameystiran xafiiska USCIS oo awood ka leh codsigaaga. Agaasimaha Xafiiska Magangelyada ayaa dooran kara ku siiyo Foomka I-863, kiiskaas oo agaasimaha xafiiska magangelyada uu u gudbin doono codsigaaga magangelyada Maxkamadda Socdaalka ee ku habboon.

Haddii aad tahay shaqaale ajnabi ah oo laga masuul yahay oona lagu siiyey Foomka I-589 iyo sidoo kale macluumaadka ku saabsan mudnaanta in uu ku matalo la-taliye iyo cawaaqibka soo gudbinta codsiga magangelyada si dan la'aan ah, waxaad haysataa 10 maalmood gudahooda si aad ugu soo gudbiso Foomkaaga I-589 ee la dhammaystiray Agaasimaha Xafiiska Socdaalka Goobta iyo Fulinta Kastamka Mareykanka (ICE) ee awood u leh Barta soo Gelitaanka oo qalbaka aad ku soo safartay yimid. Agaasimaha Xafiiska Goobta wuxuu ku kordhin karaa muddada xareynta 10-maalmood sabab wanaagsan awgeed. Marka aad gudbiso codsigaaga, Agaasimaha Xafiiska Goobta wuxuu ku siin doonaa Foomka I-863 isla markaana isla markiiba u gudbin doonaa codsigaaga Maxkamadda Socdaalka ee ku habboon.

Qaybta 2. Macluumaadka ku saabsan Shuruudaha Xareynta-kadib

I. Shuruudaha Ogeysiinta Marka Cinwaankaagu Isbedelo

Haddii aad beddesho cinwaankaaga, waa inaad ku wargelisaa USCIS qoraal 10 maalmood gudahood markaad guurto.

Inta codsigaaga magangelyada uu sugayo xafiiska magangelyada, waa inaad ku ogeysiisaa xafiiska magangelyada Foomka AR-11, Kaarka Beddelka Cinwaanka ee Ajnabiga, ama warqad saxceexan oo taariikhi ah oo ogeysiinaysa USCIS 10 maalmood gudahood ka dib markaad beddesho cinwaankaaga.

Cinwaanka aad ku bixiso arjiga, ama isbeddelka ugu dambeeya ee ogeysiiska cinwaanka ee aad soo gudbisay, waxaa USCIS u adeegsan doona boostada. Ogeysiis kasta oo cinwaankaas lagu soo diray wuxuu noqon doonaa adeeg ku filan, marka laga reebo in adeegga shakhsiga ah looga baahan karo kuwa soo socda: Foomka I-122, Ogeysiiska Ajnabiga loo Hayo Dhageysiga Garsooraha Socdaalka; Foomka I-221, Amarka Muujinta Sababta; Foomka I-221, Ogeysiiska Sabab lagu Muujiyo; Foomka I-862, Ogeysiis soo Muuqasho; Foomka I-863, Ogeysiiska Dib-u-celinta Garsooraha Socdaalka; iyo Foomka I-860, Ogeysiiska iyo Amarka Ka-saarista Degdega ah.

Haddii aad hore ugu jirtid dacwadaha Maxkamadda Socdaalka, waa inaad ku ogeysiisaa Maxkamadda Socdaalka Foomka EOIR 33/ IC, Foomka Bedelka Cinwaanka/Maxkamadda Socdaalka, wixii isbeddel ah ee cinwaanka 5 maalmood gudahood ka dib isbeddelka cinwaanka. Waa inaad u dirtaa ogeysiiska Maxkamadda Socdaalka oo awood u leh kiiskaaga. Waa inaad sidoo kale ku ogeysiisaa USCIS Foomka AR-11, Kaarka Beddelka Cinwaanka ee Ajnabiga, ama warqad saxceexan oo taariikheysan 10 maalmood gudahood ka dib markaad beddesho cinwaankaaga.

II. Habka Wareysiga Magangalyada

Haddii aadan ku jirin dacwadaha Maxkamadda Socdaalka ama ka hor Guddiga Racfaanada Socdaalka, waxaa ku ogeysiin doona Xafiiska magangalyada ee USCIS waqtiga, taariikhda, iyo goobta (cinwaanka) wareysiga la qorsheeyay.

USCIS waxay kuugula talineysaa inaad keento nuqul ka mid ah Foomkaaga I-589 markaad yeelaneyso wareysigaaga magangalyo. Sarkaal magangalyada ayaa ku wareysan doona adigoo lagu dhaariyey, wuxuuna go'aan ka gaarayaa sheegashadaada. Xaaladaha badankood, laguma ogeysiin doono go'aanka kiiskaaga illaa taariikhda wareysigaaga ka dib.

Waxaad xaq u leedahay inaad wakiil sharci ah u hesho wareysigaaga, iyada oo aan kharashku bixineyn Dowladda Mareykanka. (Fiiri **Qaybta IV, Xuquuqda La-talinta.**) Waxaad sidoo kale la imaan kartaa markhaatiyaal wareysiga si ay kuugu markhaati furaan adiga.

Haddii aadan awoodin inaad ku sii wadato wareysiga magangalyada Ingiriisiga si fiican, waa inaad bixisaa, iyada oo aan kharashku bixinin USCIS, turjubaan ku fiican Ingiriiska iyo luuqada aad si fiican ugu hadasho.

Turjubaankaagu waa inuu jiraa ugu yaraan 18 sano. Dadka soo socda uma adeegi karaan turjubaankaaga ahaan: qareenkaaga ama wakiilkaaga diiwaan gashan, markhaati kuu markhaati kacaya adiga ee wareysiga, ama wakiil ama shaqaale waddankaaga ah. Turjumaadda tayada leh waxay muhiim u noqon kartaa sheegashadaada. Kaalmadan waa in lagu helaa kharashkaaga ka hor wareysiga.

Ku guuldareysiga iyada oo aan sabab wanaagsan loo keenin turjubaan karti leh wareysigaaga waxaa loo tixgelin karaa guuldarro aan loo cudur daari karin inaad u soo muuqato wareysiga. Ku guuldareysi kasta oo aan cudur daar lahayn inaad u soo muuqato wareysi ayaa kaa hor istaagi kara inaad hesho oggolaanshaha shaqada, codsigaaga magangalyadana waxaa laga yaabaa in la laalo ama si toos ah loogu gudbiyo Maxkamadda Socdaalka.

Haddii aad tahay dhagool, ama aad ku dhibantahay maqalka oo aad u baahato turjubaan luqaddaada calaamada ah, mid ayaa lagu siin doonaa. La xiriir Xafiiska magangalyada oo leh awood ku saabsan kiiskaaga isla marka aad u hesho ogeysiis wareysigaaga magangalyada si aad ugu sheegto xafiiska in aad u baahan doonto turjubaan luuqad calaamad ah oo luqaddaada ah si qaabilaan horay loo sameyn karo.

Haddii la heli karo, waa inaad keentaa nooc aqoonsi ah wareysigaaga, oo ay ku jiraan baasaboorto kasta, dukumiintiyada kale ee safarka ama aqoonsiga, ama Foomka I-94, Diiwaanka Imaatinka/Ka bixitaanka. Waxaad u keeni kartaa wareysiga wixii walxo dheeraad ah oo la heli karo oo qoraya sheegashadaada oo aadan horey ugu soo gudbin codsigaaga.

Haddii xubnaha qoyskaaga ay ku jiraan codsigaaga magangalyo, waa inay sidoo kale u soo muuqdaan wareysiga oo ay keenaan wixii aqoonsi ama dukumiinti safar ah oo ay haystaan.

III. Xaaladda Inta Codsigaaga la Sugayo

Inta oo kiiskaaga la sugayo, waxaa lagu oggolaan doonaa inaad sii joogto Mareykanka. Ka dib wareysigaaga magangalyo, haddii aan lagu garan magangalyo oo aad u muuqato mid laga saari karo sida uu qabo qodobka 237 ee INA, 8 USC 1227, ama aan la aqbali karin iyadoo la raacayo qodobka 212 ee INA, 8 USC 1182, xafiiska magangalyada wuxuu u gudbin doonaa codsigaaga, oo ay weheliso dukumiintiga ku habboon ee xukumida, Maxkamadda Socdaalka si loo garsooro dacwadaha ka saarista.

IV. Safarka dibada Mareykanka

Haddii aad ka baxdo Mareykanka adigoo marka hore ka helin cafin hore ee USCIS adoo adeegsanaya Foomka I-131, Codsiga Dukumiintiga Safarka, waxaan ka soo qaadeynaa inaad ka tagtay codsigaaga. Haddii aad hesho cafin horudhac ah oo aad ku laabato waddanka laga sheeganayo silcinta, waxaan ka soo qaadeynaa inaad ka tagtay codsigaaga magangalyada, haddii aadan muujin karin inay jiraan sababo kalifaya dib u laabashadaada.

FIIRO GAAR AH: Nidaamka cafinta hordhaca ah way ku kala duwan tahay si kuxiran duruufahaaga shakhsi ahaaneed. Isticmaal InfoPass websaydhka USCIS si aad ula hubiso Xafiiska Degmadaada USCIS si aad u hesho tilmaamo codsi. Macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan helitaanka cafinta hore waxaa laga heli karaa bogga USCIS ee www.uscis.gov.

V. Oggolaanshaha Shaqada Inta Codsigaaga la Sugayo

Waxaa lagu ogolaanayaa inaad shaqeyso haddii codsigaaga magangalyo la bixiyo.

Si fudud u xareysashada codsiga magangalyada xaq kuuma siinayo oggolaanshaha shaqada. Waxaad codsan kartaa oggolaanshaha shaqada haddii codsigaaga magangalyada la sugayo 150 maalmoodna uu dhammaaday tan iyo markii codsigaaga uu aqbalay USCIS ama Maxkamadda Socdaalka. (Eeg 8 qaybaha CFR 208.7 (a)(1) iyo 1208.7 (a)(1).) Dib u dhac kasta oo ku yimaada ka shaqeynta codsigaaga magangalyada ee aad codsato ama sabab u tahay looma tirin doono qayb ka mid ah muddada 150-maalmood.

Haddii codsigaaga magangalyada aan lagu soo diidin 180 maalmood gudahood laga bilaabo taariikhda xareynta codsi magangalyada oo dhameystiran, waxaa laga yaabaa in lagu siiyo oggolaansho shaqo adigoo xareynaya Foomka I-765, Codsiga Ogolaanshaha Shaqada, oo loo diro USCIS. Raac tilmaamaha ku saabsan codsigaas oo u soo gudbi nuqul caddayn ah sida ku qeexan tilmaamaha inaad haysato codsi magangalyo sugaya.

Xubin kasta oo qoyska ka mid ah oo aad codsatay in lagu daro codsigaaga oo sidoo kale doonaya oggolaanshaha shaqada waa in ay soo gudbiyaan Foom gaar ah I-765.

Waxaad ka heli kartaa nuqulada Foomka I-765 adoo wacaya Xarunta Xiriirka USCIS **1-800-375-5283** ama bogga USCIS ee www.uscis.gov.

Ogeysiiska Asturnaanta DHS

MAS'UULIYIINTA: Macluumaadka la codsaday ee ku saabsan codsigan, iyo caddaynta la xidhiidha, waxaa lagu soo uruuriyaa qeybaha Sharciga Socdaalka iyo Jinsiyadda 208 iyo 241(b)(3).

UJEEDO: Ujeedada ugu weyn ee bixinta macluumaadka la codsaday ee foomkan waa in la go'aamiyo u-qalmitaanka magangalyo ee Mareykanka, iyo in la joojiyo ka saarista. Macluumaadka waxaa sidoo kale loo isticmaali karaa in lagu codsado dib u dhigista ka saarista iyadoo la raacayo Heshiiska ka Hortagga Jirdilka.

DAAHFUR: Macluumaadka aad bixiso waa ikhtiyaari. Si kastaba ha noqotee, ku guuldareysiga bixinta macluumaadka la codsaday, iyo caddeyn kasta oo la codsaday, waxay dib u dhigi kartaa go'aanka kama dambaysta ah ama waxay keeni kartaa diidmada codsigaga dheefaha.

ISTICMAALADA JADWALKA: DHS waxay la wadaagi kartaa macluumaadka aad ka bixiso arjiga faa'iidadan hay'adaha kale ee dowladda federaalka, gobolka, maxalliga ah iyo kuwa shisheeye iyo ururada idman. DHS waxay raacdaa adeegsiyo jadwal la ansixiyey ah ee lagu sharaxay nidaamka la xiriira ee ogeysiisyada diiwaanka [DHS/USCIS-001 - Faylka Ajnabiga, Tasmada, iyo Raadinta Faylka Qaranka iyo DHS/USCIS-010 - Macluumaadka Magangalyada iyo Baaritaanka Kahor] oo aad ka heli karto www.dhs.gov/privacy iyo EOIR-001, Diiwaanka Nidaamka Maareynta, 69 Fed. Xeerka 26, 179 (May 11, 2004) ama kuwa ku xigay. DHS waxay sidoo kale la wadaagi kartaa macluumaadka, sida ku habboon, ujeeddooyinka fulinta sharciga ama danaha amniga qaranka.

Foomamka USCIS iyo Macluumaadka

Waxaad ka heli kartaa foomamka USCIS iyo macluumaadka la xiriira socdaalka websaydhka USCIS www.uscis.gov. Haddii aadan haysan marin internet, waxaad dalban kartaa foomamka USCIS adigoo ka wacaya Xarunta Xiriirka USCIS **1-800-375-5283**. (Wixii TTY (dhegaha ama maqalka ku adag) wac: **1-800-767-1833**).

Macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan magangelyo iyo joojinta ka saarista waxaa laga heli karaa websaydhka USCIS www.uscis.gov/asylum iyo websaydhka EOIR ee www.justice.gov/eoir.

Ciqaabaha

Haddii aad si ogaal ah iyo kas leh been u sheegto ama aad u qarineyso xaqiiqda maaddada ama aad ugu soo gudbiso dukumiinti been abuur ah Foomka I-589, waxaan diidi doonnaa Foomkaaga I-589 waxaana laga yaabaa inaan diidno wixii kale ee faa'iidooyinka socdaalka ah.

Intaas waxaa sii dheer, waxaad la kulmi doontaa ciqaab adag oo sharcigu bixiyo waxaana laga yaabaa in laguugu soo oogo dacwad dambiyeed.

Si aad u hesho macluumaad gaar ah, ka eeg **Qaybta E** ee **Qaybta I, Qaybta V**, tilmaamahan.

Xeerka Yaraynta Waraaqaha

Hay'ad ayaa laga yaabaa inaysan qaban ama kafaala qaadin ururinta macluumaadka qofna looma baahna inuu ka jawaabo ururinta macluumaadka illaa uu muujiyo lambarka xakamaynta OMB ee hadda jira. Culeyska warbixinta dadweynaha ee ururintan macluumaadka waxaa lagu qiyaasaa 12 saacadood jawaab kasta, oo ay ku jiraan waqtiga dib u eegista tilmaamaha, iyo dhammaystirka iyo soo gudbinta foomka. U dir faallooyin ku saabsan qiyaasta culeyskan ama dhinac kasta oo kale oo ka mid ah ururintan macluumaadka, oo ay ku jiraan talooyin lagu yareynayo culeyskan: Jinsiyadda Mareykanka iyo Adeegyada Socdaalka, Xafiiska Siyaasadda & Istaraatiijiyadda, Qaybta Isuduwidada Xeerka, 5900 Capital Gateway Drive, Mail Stop #2140, Camp Springs, MD 20588-0009; OMB No. 1516-0067. **Samee ha ugu dirin boosto Foomkaaga I-589 ee la dhammaystiray cinwaankan.**

Kaabisyada Foomka I-589

Foomka I-589, Dheeriga A - Si loo isticmaalo si loogu dhamestiro **Qaybta A.II**.

Foomka I-589, Dheeriga B - Si loogu adeegsado buuxinta **Qaybaha B** iyo **C** iyo si aad u bixiso macluumaad dheeraad ah qayb kasta oo kale oo ka mid ah codsiga.